

**ALTEAS ONE+ NET**  
**GENUS ONE+ NET**  
**GENUS ONE+ WIFI**  
are approved for natural gas  
mixtures enriched with hydrogen.  
Gas category G20/20Vol.-% H2



**ALTEAS ONE+ NET with SENSYS HD**  
**GENUS ONE+ NET with SENSYS HD**  
**GENUS ONE+ WIFI**

**ErP**

**ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**НАСТІННИЙ КОНДЕНСАЦІЙНИЙ КОТЕЛ**



## 🏠 ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ми хочемо подякувати Вам за зроблений Вами вибір – придбання котла нашого виробництва.

Ми переконані, що надали Вам технічно досконалу продукцію.

Даний посібник містить вказівки та рекомендації щодо монтажу, правильної експлуатації і технічного обслуговування котла. Уважно вивчіть посібник і зберігайте його в доступному місці. Наші Авторизовані Сервісні Центри завжди до Ваших послуг. З найкращими побажаннями, компанія «ARISTON THERMO GROUP».

**ALTEAS ONE+ NET / GENUS ONE+ WIFI** пропонує

вам новий досвід користування системою опалення та гарячого водопостачання за допомогою програми **Ariston NET**.

За допомогою **Ariston NET** ви можете вмикати, вимикати та контролювати температуру опалення та гарячої води для побутових потреб зі свого смартфона або ПК, де б ви не знаходилися.

Ви також зможете регулярно перевіряти споживання енергії та отримувати цінні поради про те, як оптимізувати споживання газу вдома, щоб заощадити гроші та скоротити викиди CO<sub>2</sub>. Ваш комфорт завжди буде незмінним з Ariston Net; програма повідомить вас у режимі реального часу про будь-які несправності, що дозволить вам зреагувати максимально швидко.

Підписавшись на послугу **Ariston Net PRO**, ваш сервісний центр зможе віддалено контролювати роботу вашого продукту, оперативно втручатися у разі потреби, а в деяких випадках завдяки штучному інтелекту навіть запобігати несправності. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт Ariston NET [www.ariston.com](http://www.ariston.com).



### Маркування CE

Знак CE гарантує відповідність цього апарата наступним директивам:

Прилад відповідає наступним директивам:

- **2016/426/EU** щодо газового встаткування
- **2014/30/EU** щодо електромагнітної сумісності
- **92/42/CEE** щодо енергетичної віддачі
- **2014/35/EU** щодо електричної безпеки
- **2009/125/CE ERP** - про енергозберігаюче обладнання
- **813/2013** Комісія з регулювання (EU)
- **2014/53/EU** стосовно директиви про радіо- та телекомунікаційне кінцеве обладнання

### ГАРАНТІЯ

ГАРАНТІЯ НА ДАНЕ ВСТАТКУВАННЯ НАБУВАЄ ЧИННОСТІ З МОМЕНТУ ПЕРШОГО ПУСКУ, ПРО ЩО В ГАРАНТІЙНОМУ ТАЛОНІ ОБОВ'ЯЗКОВО РОБИТЬСЯ ВІДПОВІДНА ПОЗНАЧКА.

ПЕРШИЙ ПУСК МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ СПЕЦІАЛІЗОВАНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ ВІДПОВІДНО ДО ВИМОГ ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНА ТА ІНСТРУКЦІЙ ВИРОБНИКА.

### Утилізація і повторна переробка.

Наше обладнання виготовлено з матеріалів і компонентів, які підлягають повторній переробці.

Котел і його аксесуари повинні при можливості утилізуватись належним чином і окремо, в залежності від категорії.

Упаковка, яка використовується для транспортування котла повинна бути утилізована монтажником або продавцем.

### УВАГА !!

**Переробка та утилізація котла і аксесуарів повинна відбуватись з дотриманням правил і норм, які розповсюджуються на це обладнання.**

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перелік умовних позначок:




Недотримання цього попередження може призвести до нещасних випадків, у деяких ситуаціях навіть смертельних.





Недотримання цього попередження може призвести до пошкоджень майна, у деяких ситуаціях навіть серйозних, і завдати шкоди хатнім тваринам і рослинам.

### Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно відкрити агрегат.


Удар струмом – компоненти під напругою  
Небезпека опіків і порізів – гарячі компоненти і гострі виступи та краї. 

### Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно демонтувати агрегат.


Удар струмом – компоненти під напругою.  
Затоплення – витікання води з від'єднаних труб. 


Вибух, пожежа або отруєння газом у разі його витікання з пошкодженого газопроводу. 

### Обережно поводьтеся із проводом електроживлення.


Удар струмом – оголені проводи під напругою. 


### Не залишайте сторонні предмети на агрегаті.

Нещасні випадки – падіння предметів через вібрації агрегату. 


Пошкодження агрегату або розташованих внизу предметів через падіння предметів від вібрації агрегату. 

### Не залазьте на агрегат.


Небезпека падіння з агрегату. 

Пошкодження агрегату або розташованих внизу предметів через падіння агрегату від від'єднання кріплень. 


### Не піднімайтеся на стільці, табуретки, драбини або нестабільні пристосування для чищення агрегату.

Падіння або защемлення (розкладні драбини). 


### Виконуйте чищення агрегату тільки після його відключення, повернувши зовнішній роз'єднувач у положення OFF (ВИМКН.).

Удар струмом – компоненти під напругою. 

### Для чищення агрегату не використовуйте розчинники, агресивні мийні засоби або інсектициди.


Пошкодження пластмасових або пофарбованих деталей. 

### Не використовуйте агрегат в цілях, відмінних від його використання для нормальних побутових потреб.

Пошкодження агрегату через його перевантаження. 

Пошкодження предметів через неправильне поводження.


### Не допускайте до використання агрегату дітей або недосвідчених осіб.

Пошкодження агрегату через його неправильне використання. 

### У разі появи запаху горілого або диму з агрегату відключіть електроживлення, перекрийте основний газовий кран, відкрийте вікна і викличте техніка.

Опіки, отруєння токсичними газами. 

### У разі появи запаху газу перекрийте основний газовий кран, відкрийте вікна і викличте техніка.

бух, пожежа або отруєння токсичними газами. 

Виріб не призначений для експлуатації особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями, а також тими, хто не має досвіду або знань, якщо тільки експлуатація виробу такими особами не проводиться під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку, або після їхнього навчання правилам користування виробом.

Не дозволяйте дітям грати з машиною.

**ДАНИЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Є НЕВІД'ЄМНОЮ ЧАСТИНОЮ КОМПЛЕКТУ ПОСТАВКИ КОТЛА. КОРИСТУВАЧ ПОВИНЕН ЗБЕРІГАТИ ЙОГО В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ ПОБЛИЗУ КОТЛА, В ТОМУ ЧИСЛІ У РАЗІ ПЕРЕДАЧІ КОТЛА ІНШОМУ ВЛАСНИКОВІ АБО КОРИСТУВАЧЕВІ ТА/АБО ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ КОТЛА В ІНШОМУ МІСЦІ. УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ ІЗ ВКАЗІВКАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯМИ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ПОСІБНИКУ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ОСКІЛКИ В НИХ НАВОДЯТЬСЯ ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ МОНТАЖІ, ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ ВИРОБУ. ДАНИЙ КОТЕЛ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ОПАЛЕННЯ ПРИМІЩЕНЬ І ПРИГОТУВАННЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ ДЛЯ ГОСПОДАРЬСЬКО-ПОБУТОВИХ ПОТРЕБ.**



Котел слід підключити до контурів опалення і гарячого водопостачання (ГВП), які мають відповідати технічним характеристикам котла. Забороняється використовувати цей виріб для інших цілей та в інших умовах, ніж передбачені виробником та зазначені в цьому посібнику. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки спричинені неправильним, помилковим, неналежним монтажем або використанням та/або невиконанням інструкцій та попереджень, що містяться в цьому посібнику. Забороняється використовувати цей виріб у поєднанні з електричним та електронним обладнанням, аксесуарами та/або запасними частинами які не виготовляються та/або не схвалені виробником, та які можуть впливати на відповідність виробу нормам законодавства та/або вимогам відповідних технічних регламентів, або які можуть змінити безпеку та/або функціональність та/або умови експлуатації самого виробу що призводить до подальшого скасування знаку відповідності товару (наприклад, маркування CE або іншого локального маркування відповідності продукту). Також забороняється вносити зміни в конструкцію та програмне забезпечення виробу з зазначених вище причин та наслідків, які можуть виникнути, включаючи невідповідність маркування відповідності товару (наприклад, маркування CE або іншого локального маркування відповідності товару). Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності, що впливає із використання продукту у разі порушення цих попереджень. Монтаж, технічне обслуговування та інші роботи з котлом мають проводитися в повній відповідності з вимогами регіональних нормативних документів та інструкцій виробника.

У разі несправності та/або порушення нормальної роботи відключіть котел, закрийте газовий кран і викличте кваліфікованого фахівця. Забороняється виконувати ремонт котла самостійно. Всі ремонтні роботи мають проводити кваліфіковані фахівці, тільки з використанням оригінальних запасних частин. ПРИ НЕДОТРИМАННІ ВИМОГ ДАНОЇ ІНСТРУКЦІЇ СУТТЄВО ЗНИЖУЄТЬСЯ БЕЗПЕЧНІСТЬ ЕКСПЛУАТАЦІЇ КОТЛА Й АНУЛЮЮТЬСЯ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА.

При проведенні технічного обслуговування або будь-яких робіт у безпосередній близькості від повітроводів, димоходів або їх приналежностей слід відключити котел і закрити газовий кран.

Після завершення всіх робіт перевірте ефективність функціонування повітроводів і димоходів. У випадку тривалої перерви в експлуатації котла необхідно:

- відключити електроживлення котла, встановивши зовнішній двополюсний вимикач у положення «ВИМКН»;
- перекрити газовий кран, крани системи опалення і ГВП;
- якщо існує ймовірність замерзання, то слід злити воду з контуру опалення і ГВП.

При остаточному відключенні котла доручіть цю операцію кваліфікованому фахівцеві.

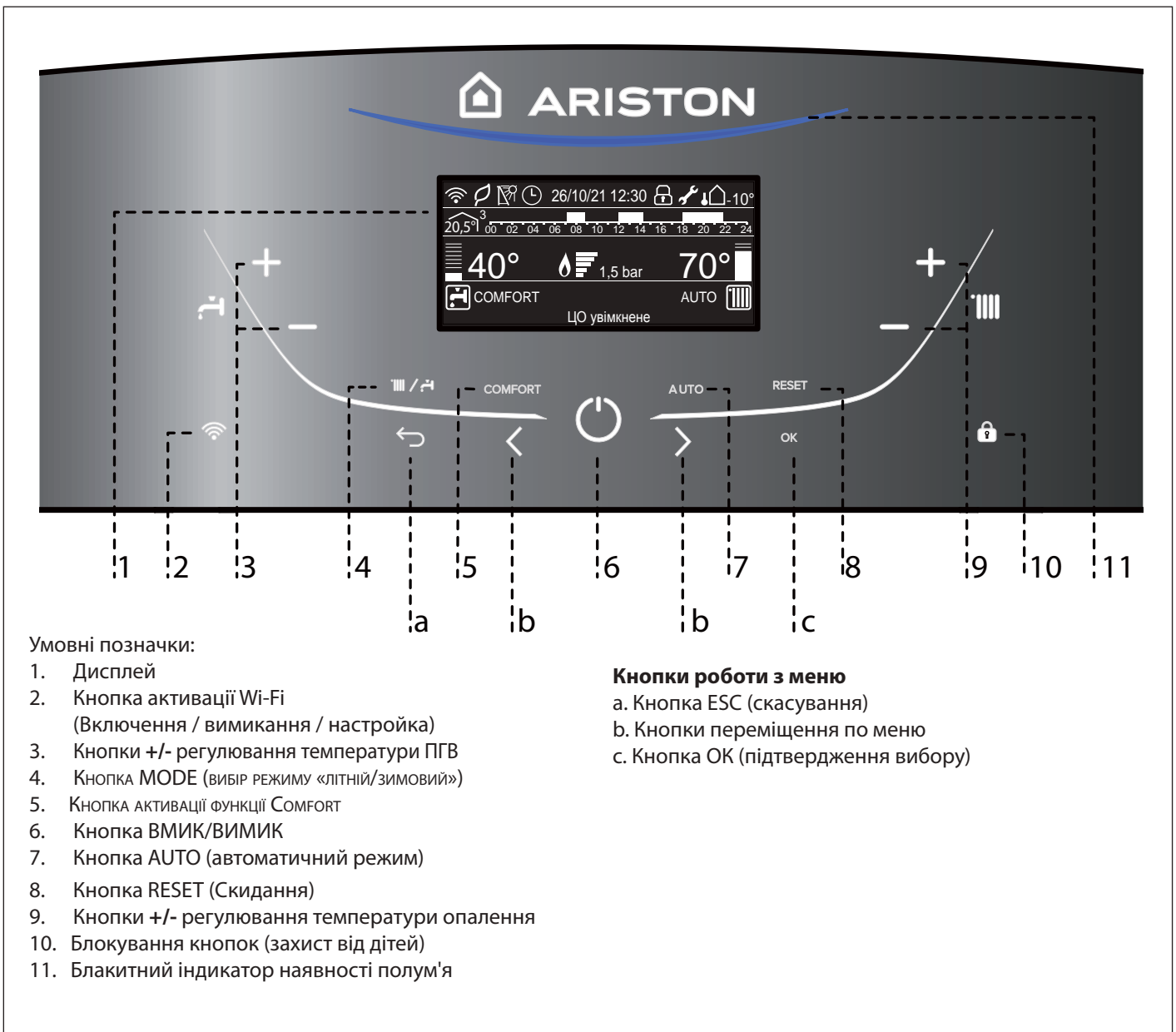
При чищенні котла слід відключити і перевести двополюсний вимикач у положення «OFF» (ВИМКН). Чищення слід проводити за допомогою тканини, змоченої в мильній воді. Не використовуйте агресивні мийні засоби, інсектициди або інші токсичні речовини. Не використовуйте і не зберігайте легкозаймисті речовини в приміщенні, де встановлено котел.

**УВАГА!**

**МОНТАЖ, УВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ, РЕГУЛЮВАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ВИКОНУВАТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ФАХІВЕЦЬ ЗГІДНО З ЧИННИМИ НОРМАМИ І ПРАВИЛАМИ. НЕПРАВИЛЬНИЙ МОНТАЖ КОТЛА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ І ТВАРИН І ВИКЛИКАТИ ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА. ЗА НЕПРАВИЛЬНИЙ МОНТАЖ КОТЛА ВИГОТОВЛЮВАЧ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ НЕСЕ.**



**Панель керування**



**Умовні позначки:**

1. Дисплей
2. Кнопка активації Wi-Fi (Включення / вимикання / настройка)
3. Кнопки +/- регулювання температури ПГВ
4. Кнопка MODE (ВИБІР РЕЖИМУ «літній/зимовий»)
5. Кнопка активації функції COMFORT
6. Кнопка ВМИК/ВИМИК
7. Кнопка AUTO (автоматичний режим)
8. Кнопка RESET (Скидання)
9. Кнопки +/- регулювання температури опалення
10. Блокування кнопок (захист від дітей)
11. Блакитний індикатор наявності полум'я

**Кнопки роботи з меню**

- a. Кнопка ESC (скасування)
- b. Кнопки переміщення по меню
- c. Кнопка ОК (підтвердження вибору)

Дисплей



Час і дата "Время и дата"	26/10/21 12:30
Блокировка кнопок активна	
Задана температура ГВП та індикація заданого рівня температури	
Задана температура опалення і індикація заданого рівня температури	
Необхідна технічна допомога	
Налаштування режиму опалення	
Режим опалення активний	
Налаштування режиму ГВП	
Режим ГВП активний	
Індикатор наявності полум'я котла пальника	
Тиск в опалювальному контурі	1,5 bar
Пояснювальний текст та інформація	ЦО увімкнене
Сигнал несправності На дисплеї відображається код несправності та його опис	
Робота в АВТОМАТИЧНОМУ режимі (активний режим автоматичного регулювання температури – функція AUTO)	AUTO
Активовано функцію «Комфорт» (контур ГВП)	COMFORT
Таймер -программатор (для відображення на дисплеї див. інструкцію)	
Зображення зовнішньої температури (з вуличним датчиком- опція)	20,5°C
Відображення температури зовнішнього повітря (при підключення зовнішнього датчика – додатковий аксесуар)	
Високоєфективний	
Wi-Fi активний (опція)	
Підключено датчик сонячного колектора - опція (для відображення на дисплеї див. інструкцію)	

Перший пуск

ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ КОТЛА ВСЕРЕДИНІ ПРИМІЩЕННЯ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДОТРИМАНО ВСІХ УМОВ, ПОВ'ЯЗАНИХ ІЗ НАДХОДЖЕННЯМ ПОВІТРЯ В ПРИМІЩЕННЯ І ЙОГО ВЕНТИЛЯЦІЄЮ, ПРИПИСАНИХ ЧИННИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ. Регулярно перевіряйте тиск води на панелі керування і стежте, щоб у холодній системі він перебував у діапазоні від 0,6 до 1,5 бар. Якщо тиск упаде нижче мінімального значення, на дисплеї з'явиться запит на процедуру заповнення - див. примітку нижче.

УВАГА

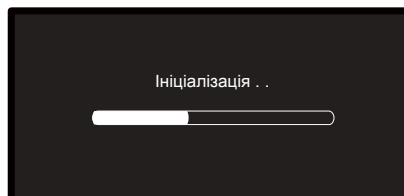
**ЩОБ ВІДНОВИТИ ПРАВИЛЬНИЙ ТИСК, ВІДКРИЙТЕ ЗАПРАВНИЙ КЛАПАН, ЯКИЙ РОЗТАШОВАНИЙ У НИЖНІЙ ЧАСТИНІ КОТЛА ТА НАТИСНІТЬ КНОПКУ MODE ПРОТЯГОМ 5 СЕКУНД. НА ДИСПЛЕЇ ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ "ВИДАЛЕННЯ ПОВІТРЯ ІЗ СИСТЕМИ". КОЛИ НА МАНОМЕТРІ ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ ТИСК МІЖ 0.6 ТА 1.5 БАР, ЗАКРИЙТЕ ЗАПРАВНИЙ КЛАПАН ТА НАТИСНІТЬ MODE. ДИСПЛЕЙ ПОВЕРНЕТЬСЯ ДО НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМУ.**



Якщо тиск занадто часто падає, то, у системі є витік. У цьому випадку слід викликати кваліфікованого фахівця для його усунення.

Перший пуск

Натисніть кнопку ON/OFF на панелі управління для включення котла. На дисплеї з'явиться індикатор процедури завантаження та тестування – у вигляді "градусника"



При виконанні налаштувань на дисплеї відображуються задані температури опалення та ГВП. (налаштування дисплея: Основні налаштування). Також потрібні налаштування дати, часу та мови – див. нижче.



УВАГА - Перше включення

При першому включенні на дисплеї потрібні декілька основних налаштувань. В першу чергу виберіть **Мова**. Натисніть (b) зі стрілкою доки не відобразиться потрібна мова, натисніть кнопку ОК для підтвердження. Налаштуйте **Час і дата**. Натисніть кнопку (b) для вибору відповідного пункту меню, натисніть кнопку ОК для підтвердження. Натисніть кнопку (b) зі стрілкою, виберіть потрібне значення. Натисніть кнопку ОК для підтвердження. Збережіть налаштування кнопкою ОК.



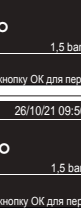
Натисніть кнопку ОК для входу в Меню.  
Натисніть кнопку (b) та передивіться перелік меню та вибору параметрів, натисніть кнопку ОК для підтвердження.

**УВАГА**

**Деякі параметри захищені кодом доступа (код безпеки), оберігаючи робочі параметри котла від неуповноваженої зміни.**

**Робочі режими**

За допомогою кнопки 4 MODE (режим) можна вибрати літній або зимовий режим роботи; символ вибраного режиму відобразиться на дисплеї.

Режим функціонування	Дисплей
Зимовий режим Опалення + ГВП	
Літній режим Тільки ГВП	

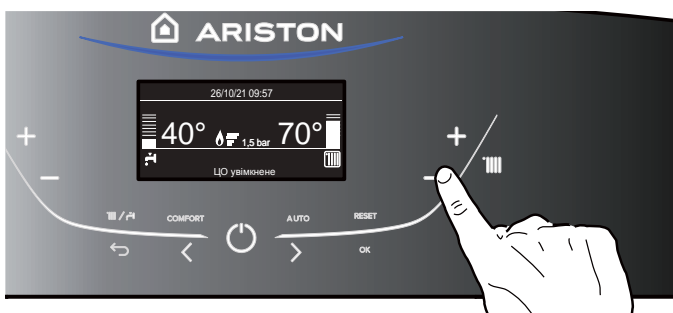
Наявність полум'я на пальнику сигналізує голубий індикатор (LED 11).

**Регулювання температури води в контурі опалення**

Регулювання температури води опалення виконується за допомогою кнопок 9.

Встановивши показання індикатора між мінімальним та максимальним значеннями, можна задати температуру води в діапазоні від 42 до 82 °C (висока температура) – 20 до 45 °C (низька температура).

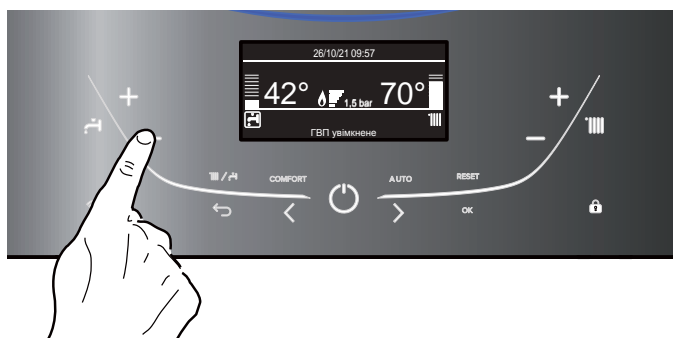
Значення заданої температури буде блимати на дисплеї.



**Регулювання температури води в контурі ГВП**

Можна відрегулювати температуру ГВП за допомогою кнопок 3, виходить температура, що варіює від 36 °C до 60°C.

Значення заданої температури буде блимати на дисплеї.



**Вимикання режиму опалення**

Щоб вимкнути режим опалення, натисніть кнопку 4 MODE; на дисплеї перестане відображатися значок 'III'. Кнопку 4 MODE можна використовувати для активації режиму ГВП або для переведення котла в режим очікування (вимикання всіх режимів).

На малюнку внизу показано процес переведення котла в режим ГВП; при цьому на дисплеї відображається задана температура води в контурі ГВП.



**Вимикання котла**

Щоб вимкнути котел, натисніть кнопку ON/OFF (ВВМКН/ВИМКН).

**Функція захисту від замерзання при цьому також вимикається.**



Повне вимикання котла здійснюється переведенням зовнішнього двополюсного вимикача в положення OFF (ВИМКН); дисплей при цьому згасає.

Після відключення котла від мережі електроживлення закрийте газовий кран.

### Функція КОМФОРТ

Котел дозволяє регулювати рівень комфорту для отримання ГВП, що буде збільшена через функцію «КОМФОРТ».

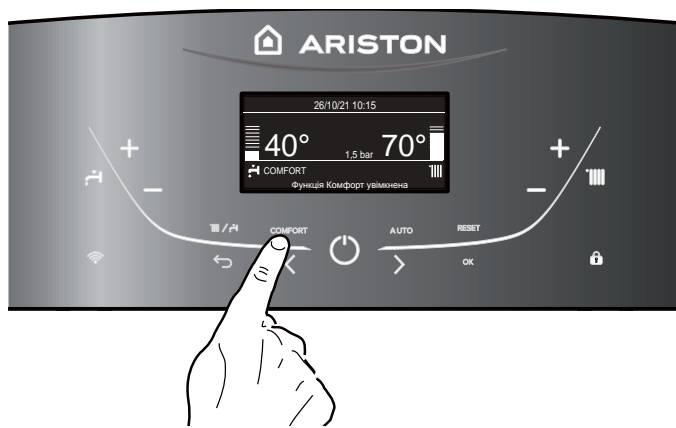
Ця функція підтримує вторинний теплообмінник ГВП (або зовнішній бак) у підігрітому стані у той час, коли котел не гріє воду.

Комфортний режим вмикається при натисканні кнопки COMFORT 5.

Натисніть ще один раз для вибору:

- Функція Комфорт вимкнена
- Функція Комфорт встановлена на: За розкладом Котел буде підтримувати температуру гарячого водопостачання протягом 30 хвилин після останнього водозабору.
- Для функції Комфорт обрано режим Завжди активна Котел буде вмикатись частіше аби швидко забезпечити гарячу воду протягом всього дня.

Поки функція є активною, на дисплеї відображається напис COMFORT.

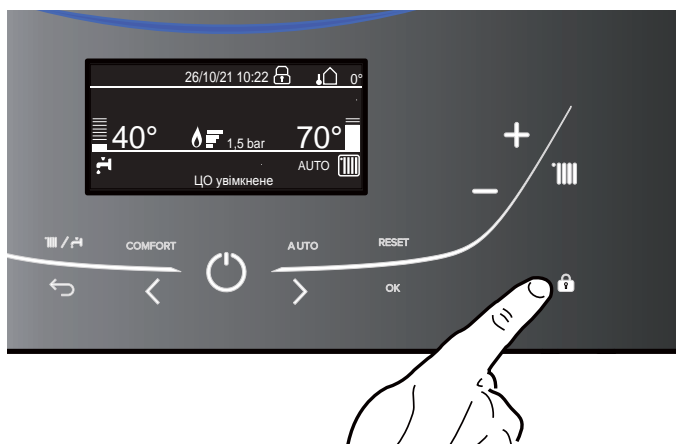


### Панель управління - Блокування кнопок

Є можливість заблокувати кнопки панелі управління натисканням на кнопку 10. На дисплеї відобразиться

символ .

Для розблокування панелі управління натиснути на кнопку 10. Символ замка зникне, кнопки стануть доступні.



### Функція AUTO (автоматичний режим)

В автоматичному режимі функціонування котла здійснюється відповідно до зовнішніх погодних умов і типу системи, в яку встановлено котел.

У цьому випадку комфортна температура у приміщенні досягається найшвидше без зайвих витрат грошових коштів та енергії при істотному зменшенні зношування обладнання.

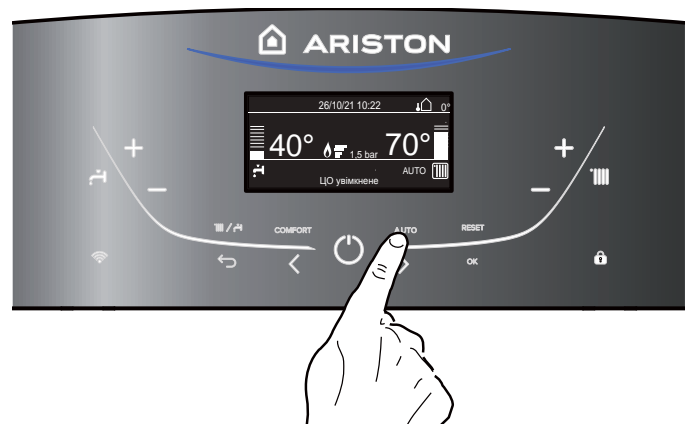
Фахівці нашого сервісного центра допоможуть Вам вибрати зовнішні пристрої і налаштувати їх з урахуванням характеристик Вашої системи.

Температура води в опалювальних приладах контуру опалення звичайно підтримується на максимально високому рівні (від 70 до 80 °C), що дає можливість ефективно обігрівати приміщення у найхолодніші дні зими. Для менш холодних днів (яких взимку та восени є досить багато) ця температура стає занадто високою. Це приводить до надмірно високої температури повітря у приміщенні навіть тоді, коли термостат відключений, сприяючи зайвій втраті тепла і створюючи дискомфорт.

У блок керування вбудовано нову функцію: автоматичний режим роботи котла (функція AUTO). Дана функція активується простим натисканням кнопки AUTO і дозволяє підтримувати у приміщенні заданий рівень комфорту і досягати його так швидко, як це можливо, і з максимальною ефективністю.

Найбільш придатний режим роботи вибирається виходячи з типу системи опалення, умов навколишнього середовища та сигналів від зовнішніх пристроїв, підключених до котла.

Цю функцію можливо активізувати, якщо нажати на кнопку "AUTO" (7). Коли функція активна- на дисплеї відображується текст "AUTO".



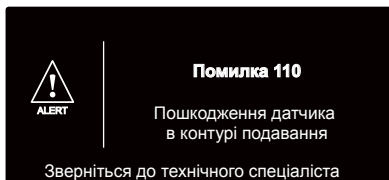


### Умови блокування колонки

Колонка охороняється від несправностей мікропроцесорною схемою, яка при необхідності блокує агрегат. У разі блокування СІД показують тип блокування та його причину. Існує два види блокування.

### Захисне вимикання

Здійснюється в разі відхилення від нормальної роботи, яке можна усунути без втручання спеціаліста. На дисплеї відображається код несправності та його опис «Помилка 110 - Пошкодження датчика в контурі подавання»



Відразу ж після усунення причини блокування колонка повертається в робочий режим.

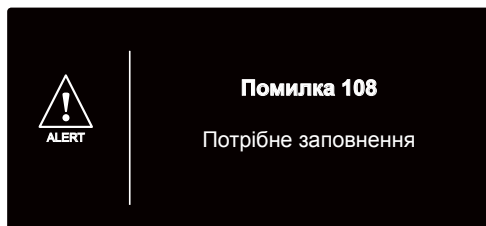
У протилежному випадку вимкнути колонку, повернути зовнішній вимикач у положення ВИМКН., перекрити газовий кран і звернутися до кваліфікованого фахівця.

### Захисне вимикання через низький тиск води

При недостатньому тиску води в контурі опалення котел виконує захисне вимикання.

На дисплеї відображається:

«Помилка 108 – Потрібне заповнення».



Система може бути перезапущений, відновлення рівноваги значення, за допомогою процедури заповнення - див примітку 1.

Якщо запит підживлення надходить часто, вимкніть колонку, поверніть зовнішній вимикач у положення ВИМКН., перекрийте газовий кран і зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки наявності витоків води.

#### ПРИМІТКУ 1

Щоб відновити правильний тиск, відкрийте заправний клапан, який розташований у нижній частині котла та натисніть кнопку MODE протягом 5 секунд. На дисплеї відображається «ВИДАЛЕННЯ ПОВІТРЯ ІЗ СИСТЕМИ».

Коли на манометрі відображається тиск між 0.6 та 1.5 Бар, закрийте заправний клапан та натисніть кнопку MODE. Дисплей повернеться до нормального режиму.



### Аварійне вимикання

При вимиканні цього типу скидання не відбувається автоматично. На дисплеї відображається код несправності та його опис.

У цьому випадку повторний пуск котла необхідно здійснювати вручну, натиснувши кнопку Reset (скидання).

На дисплеї відображається: «Здійснюється скидання» і статус виконання операції «Проблему усунуто».

Якщо здійснити повторний пуск не вдається, то слід звернутися до Авторизованого сервісного центра.



#### Увага!

Якщо відключення електроживлення котла відбувається занадто часто, зверніться до сервісного центра. З метою безпеки не натискайте кнопку RESET (скидання) більше 5 разів протягом 15 хвилин. Якщо вимикання котла відбувається рідко, то це вважається нормальним.

### Таблиця кодів несправностей

Опис	Дисплей
Перегрівання	1 01
Недопустимі параметри циркуляції	1 03
	1 04
	1 05
	1 06
	1 07
Потрібне заповнення	1 08
Несправність плати	3 05
Несправність плати	3 06
Несправність плати	3 07
Не виявлено полум'я	5 01

### Функція захисту від замерзання

Якщо датчик температури на подачі в контур опалення відзначає температуру нижче 8 °C, то вмикається на 2 хвилини циркуляційний насос.

Після закінчення перших двох хвилин циркуляції можуть виявитися наступні ситуації:

- A) якщо температура подачі вища 8°C, циркуляція переривається;
- B) якщо температура на лінії подачі перебуває в межах 4°C - 8°C, циркуляція триває протягом ще 2 хвилин;
- C) якщо температура на лінії подачі нижче 4°C, пальник запалюється на мінімальній потужності аж до досягнення температури 30°C.

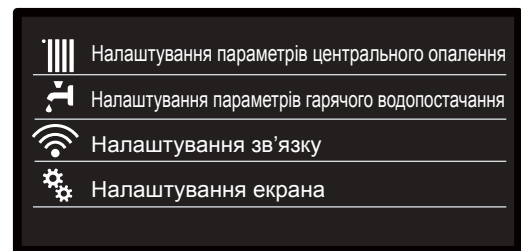
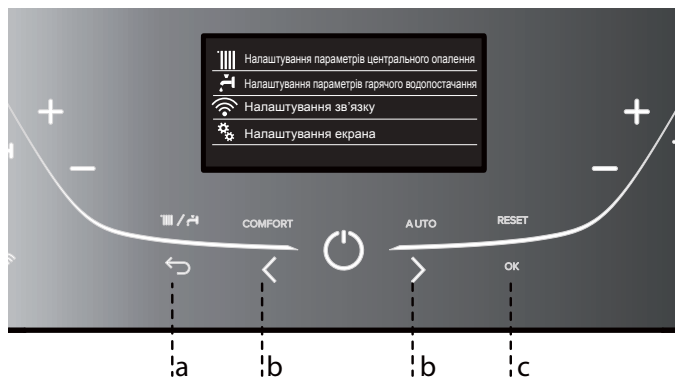
Захист від замерзання може бути активований тільки при справно працюючому котлі:

- достатній тиск у контурі опалення;
- наявність електроживлення;
- наявність газу.

### НАЛАШТУВАННЯ СПОЖИВАЧА

Для доступу в меню споживача натисніть кнопку "OK", на дисплеї відобразиться:  
Натисніть кнопку "OK" для входу в підменю параметру. Натисніть кнопку b для навігації по меню та під-меню. Натисніть кнопку b для зміни налаштувань параметру. Натисніть "OK" для збереження.  
Натисніть кнопку "ESC" для повернення до основного виду дисплея.

Різні параметри можуть бути налаштовані використанням кнопки ОК та програмуємої кнопки b (див. малюнок нижче)




#### Кнопки роботи з меню

- Кнопка ESC (відміна)
- Кнопка навігації по меню.  
Кнопка ОК (підтвердження)

## СТРУКТУРА МЕНЮ

<b>Налаштування параметрів центрального опалення</b>	
Задана температура мережі ЦО	
Задана температура зони 1	
Задана температура зони 2	
Задана температура зони 3	
Програма часу	
Довільне програмування часу	
Майстер програмування часу	
Попередньо встановлені програми	
Програма часу/Ручний режим	
Функція Відпустка	
> Система залишатиметься в режимі антифризу до опівночі встановленої дати.	
Функція AUTO	
> Встановить найкращий режим роботи відповідно до типу установки	
<b>Налаштування параметрів гарячого водопостачання</b>	
Значення комфортної температури ГВП	
Задайте температуру ГВП	
Програма часу (НЕ АКТИВНА)	
Функція Комфорт	
> Вимкнено > Функція Комфорт вимкнена	
> За розкладом > Функція Комфорт встановлена на: За розкладом	
Котел запалюється для швидкого подавання гарячої води впродовж 30 хвилин після останнього підключення до системи	
> Для функції Комфорт обрано режим Завжди активна. Котел запалюється для швидкого подавання гарячої води впродовж усього дня.	
<b>Налаштування зв'язку vedi pagina 18</b>	
Вмикання/вимикання мережі Wi-Fi	
Конфігурація мережі	
Серійний номер	
Повторне конфігурування	
Рівень сигналу WI-FI	
Час мережі	
> Заводське налаштування: УВІМК. (Дата й час вимкнено)	
Дані про погоду з мережі Інтернет	

## Налаштування екрана

Мова	
> Обрана мова: український	
Час і дата	
> (активний з вимкненим Інтернет-часом - див. сторінку 12)	
<b>УВАГА! ВСТАНОВИТИ ЧАС І ДАТУ ПОТРІБНО ВІДМІНИТИ ЧАС ІНТЕРНЕТУ. ДОСТУП ДО НАЛАШТУВАНЬ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ВИМКНУТИ ЧАС ІНТЕРНЕТУ.</b>	
Зона для зображення на екрані	
> Номер зони: від 1 до 3	
Початковий екран	
> Базова конфігурація котла	
> Повна конфігурація котла	
Автоматичне блокування клавіатури	
> Блокування клавіші буде активовано разом із режимом очікування дисплея	
Встановлення інтервалу часу до настання режиму очікування	
> Виберіть час для переходу в режим очікування після останнього використання (від 1 до 10 хвилин чи 2 години)	
Яскравість у режимі очікування	
> Оберіть рівень контрасту екрана	
	
Натискайте кнопки <b>b &lt; &gt;</b> щоб відрегулювати яскравість.	
Тривалість відображення основного екрана	
> Оберіть час очікування до повертання на головний екран (Від 1 до 15 хвилин)	
Гучність реагування кнопок	
> Виберіть рівень звукового зворотного сигналу при натисканні кнопок дисплея (Від 1 до 10)	
Режим використання розкладу роботи	
> Розширений розклад роботи (Заводські налаштування)	
> Програмування часу	

### УВАГА!

#### КОНФЛІКТ ТИПУ ЧАСОВОГО ПРОГРАМУВАННЯ

Помилка конфлікту часового програмування генерується, коли один із програмованих пристроїв, присутніх у мережі, не підтримує багаторівневе програмування.

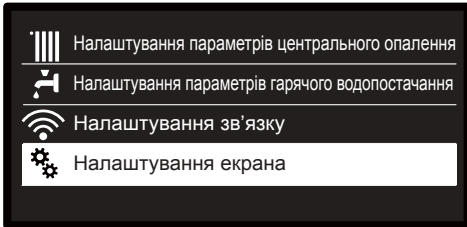
У цьому випадку програмування повинно налаштовуватися на «2 рівні» за допомогою параметра 0.4.3.

Дисплей показує:

**“Тип служби програмування часу не співпадає.  
Оберіть тип служби програмування часу відповідно до виробів, які наявні у вашій мережі”**

### НАЛАШТУВАННЯ ДИСПЛЕЯ

Головна сторінка дистанційного управління може бути персоналізована. На головній сторінці можна перевірити час, дату та режим роботи котла, задану температуру чи фактичну, відмічену інтерфейсом системи, погодинне програмування. Для доступу до налаштувань дисплея натисніть кнопку ОК. Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:



#### - Налаштування екрана (Налаштування екрана)

Натисніть кнопку ОК.

В меню "Налаштування екрана" можливо вибрати наступні параметри:

#### - Мова

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть бажану мову. Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Час і дата

- Натисніть кнопку ОК.

- Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть потрібну дату.

- Натисніть кнопку ОК.

- Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть бажаний день.

- Натисніть кнопку ОК для підтвердження та перейдіть до вибору місяця, потім року, завжди підтверджую налаштування кнопкою ОК.

- Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть час.

- Натисніть кнопку ОК.

- Натисніть кнопки **(b) < >** та встановіть час.

- Натисніть кнопку ОК для підтвердження та перейдіть до вибору та встановленню хвилин.

- Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

- Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть бажану мову.

- Натисніть кнопку ОК.



**Встановлення  
дати та часу**

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

#### УВАГА!

**ЧАС І ДАТА ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ АВТОМАТИЧНО З ІНТЕРНЕТУ, ЩО ПРОДУКТ ПІДКЛЮЧЕНО. ЯКЩО НІ, АБО ВСТАНОВИТИ РУЧНО, ПОТРЕБНО ДОСТУПИТИ "НАЛАШТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ" І ВИМКНУТИ ФУНКЦІЮ ЧАСУ ІНТЕРНЕТУ.**



Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Зона, якою керує дисплей

Натисніть кнопки **(b) < >** щоб встановити зону на дисплеї.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Початковий екран

при налаштуванні початкової сторінки можливо вибрати дані, які виводяться на екран.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

Базова конфігурація котла

Повна конфігурація котла

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Автоматичне блокування клавіатури

Натисніть кнопки **(b) < >** для активації автоматичного

блокування, коли дисплей знаходиться у режимі очікування

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Встановлення інтервалу часу до настання режиму очікування

Натисніть кнопки **(b) < >** для активації автоматичного

блокування, коли дисплей знаходиться у режимі очікування

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Яскравість у режимі очікування

Натисніть кнопки **(b) < >** регулятором задайте час

очікування візуалізації головної сторінки.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Тривалість відображення основного екрана

Натисніть кнопки **(b) < >** регулятором задайте час очікування візуалізації головної сторінки.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

Натисніть кнопки **(b) < >** та виберіть:

#### - Гучність реагування кнопок

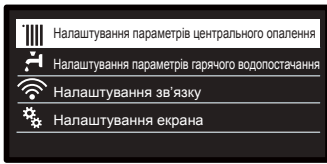
Натисніть кнопки **(b) < >** щоб вибрати рівень звукового сигналу при натисканні кнопок дисплею.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору та натисніть кнопку назад **↶**, для повернення до попередньої сторінки.

### НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ОПАЛЕННЯ

Доступ до МЕНЮ Користувача. Натисніть кнопку ОК. Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Налаштування параметрів центрального опалення  
Натисніть кнопку ОК.



Вибір Налаштування опалення

Для встановлення температури опалення натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Задана температура мережі ЦО  
Натисніть кнопку ОК.

На дисплеї показується:

- Задана температура зони 1
- Задана температура зони 2
  - активується з підключенням SENSYS HD
- Задана температура зони 3
  - активується з підключенням SENSYS HD

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Задана температура зони 1

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та задайте температуру подачі вибранної зони.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

Повторіть вищеописану операцію для налаштування температури подачі у інших зонах, якщо вони мають.

Натисніть два рази кнопку назад ↶.



Зміна температури опалення

#### ПРИМІТКА

Якщо зона опалення тільки одна, налаштування температури виконуються кнопками **(9)**, див. стор.7



### ПОГОДИННЕ ПРОГРАМУВАННЯ ОПАЛЕННЯ

ГРАФІК ВСТАНОВЛЮЄТЬСЯ ЗАВОД ПО ПОДОВЖЕНОМУ ГРАФІКУ «БАГАТОРІВНЕВИЙ».

Однак можна вибрати між:

> Розширений розклад роботи "Багаторівнева уставка": у багаторівневному програмуванні часу можна визначити до 12 щоденних часових проміжків, для кожного з яких можна встановити спеціальне задане значення температури.

> Програма часу "Дворівнева уставка": 2-рівневе погодинне програмування дозволяє розділити профіль програмування максимум на 4 діапазони комфорту та 4 діапазони зниженої температури протягом 24 годин. Задане значення температури визначається для комфортного діапазону, а одне – для зниженого.

Для налаштування погодинного програмування опалення натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Налаштування параметрів центрального опалення  
Натисніть кнопку ОК.

На дисплеї з'явиться:

- Задана температура мережі ЦО
- Програма часу
- Функція Відпустка
- Функція AUTO

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Програма часу

Натисніть кнопку ОК.

На дисплеї відобразиться:

- Довільне програмування часу
- Майстер програмування часу
- Попередньо встановлені програми
- Програма часу/Ручний режим

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- **ДОВІЛЬНЕ ПРОГРАМУВАННЯ ЧАСУ**

Натисніть кнопку ОК.

На дисплеї відобразиться:

- Всі зони
- Зона 1
- Зона 2
- Зона 3

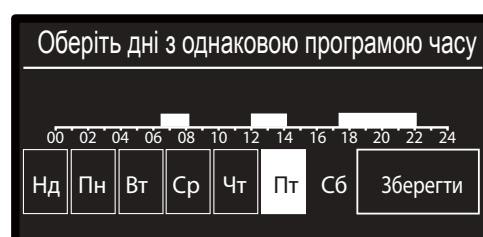
Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть зону, для якої потрібно виконати погодинне програмування. Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- **Встановіть програму часу**

Нажміть кнопку ОК.

Натисніть клавішу програмування **(b)** < >, щоб вибрати день або дні тиждень, який ви хочете запрограмувати.



Вибір днів погодинного програмування опалення

Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

На дисплеї показуються вибрані дні для програмування з рамкою. Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть "Зберегти".

Натисніть кнопку ОК та клавішу програмування **(b)** < >, щоб встановити температуру періоду.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

При необхідності додати нові періоди, натисніть кнопку **(b)** < > та виберіть Додати період, натисніть кнопку ОК.

Визначення кількості днів для встановлення комфортної температури			
Пуск	00:00	Температура	15:00
Пуск	07:00	Температура	20:00
Пуск	09:00	Температура	15:00
Пуск	17:00	Температура	20:00
Додати період		Зберегти	
00 02 04 06 08 10 12 14 16 18 20 22 24			

### Встановлення періодів і програмування температури нагріву

Повторіть вищеописану процедуру для налаштування початку та температура доданого періоду.

По завершенні програмування натисніть кнопку **(b)** < > та виберіть Зберегти.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Кількість днів, що залишилися при наявності ще незапрограмованих днів повторіть вищеописані операції


Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Змінити для зміни раніше запрограмованих періодів

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Вихід для виходу з режиму погодинного програмування.

Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

На дисплеї повертається попереднє зображення. Натисніть кнопку назад  для повернення візуалізації головної сторінки.

### ПРОГРАМУВАННЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ

Для забезпечення операцій погодинного програмування конфігурація може бути виконана за допомогою:

- Майстер програмування часу
- Попередньо встановлені програми

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

#### - Майстер програмування часу

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть зону, для якої потрібно виконати погодинне програмування. Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:

- Встановіть програму часу

Натисніть кнопку ОК.

Потім дотримуйтесь поетапно інструкцій, які по черзі показуються на дисплеї.

#### - ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть зону, для якої потрібно виконати погодинне програмування.

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть:


- Встановіть програму часу

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки **(b)** < > та виберіть з:

- Сім'я
- Без обіду
- Полудень
- Завжди активна

Натисніть кнопку ОК для підтвердження. Натисніть кнопки **(b)** < > для перегляду днів та часу початку та завершення програми опалення. Натисніть кнопки **(b)** t та виберіть Зберегти, натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопку "назад"  для повернення до попередньої візуалізації.

Сім'я
Без обіду
Полудень
Завжди активна

Вибір полуденої програми

**- ПРОГРАМА ЧАСУ/РУЧНИЙ РЕЖИМ**

(цей режим дозволяє вибрати управління опаленням зон запрограмоване чи ручне) Натисніть кнопку ОК.  
 Натисніть кнопку (b) < > та виберіть зону, для якої виконується налаштування. Виберіть режим погодинного програмування чи ручний.  
 Натисніть кнопку ОК.  
 Натисніть кнопку "назад" ↶ для повернення до попередньої візуалізації.



**РУЧНИЙ РЕЖИМ ОБІГРІВ**

Ручний режим відключає погодинне програмування опалення.  
 Ручний режим дозволяє підтримувати опалення в безперервному режимі.

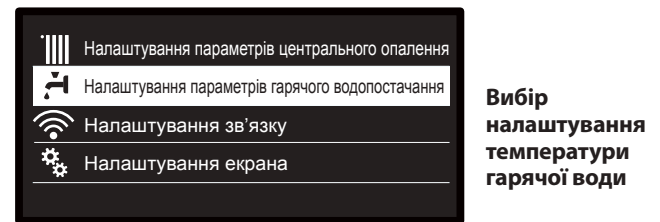
Для вибору роботи котла у ручному режимі натисніть кнопку ОК для входу в Меню.

Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:  
 - Програма часу  
 Натисніть кнопку ОК.  
 Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- Ручний режим  
 Натисніть кнопки (b) < > для вибору Ручний режим, натисніть кнопку ОК.  
 Знову натисніть кнопку ОК для збереження налаштувань. На дисплей повертається попереднє зображення.  
 Натисніть кнопку "назад" аж до повернення до візуалізації головної сторінки

**НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ПОБУТОВОЇ ГАРЯЧОЇ ВОДИ**

Для доступу до налаштувань ГВП натисніть кнопку ОК. Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:  
 - Налаштування параметрів гарячого водопостачання  
 Натисніть кнопку ОК.  
 Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:  
 - Значення комфортної температури ГВП  
 Натисніть два рази кнопку ОК.  
 Натисніть кнопки (b) < > та введіть потрібну температуру побутової гарячої води.  
 Натисніть кнопку ОК для підтвердження.  
 Натисніть кнопку назад ↶ для повернення до попередньої сторінки.



**КОМФОРТ**

Режим комфорту дозволяє скоротити час очікування активації запиту побутової гарячої води.

Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- Функція Комфорт

Натисніть кнопку ОК.

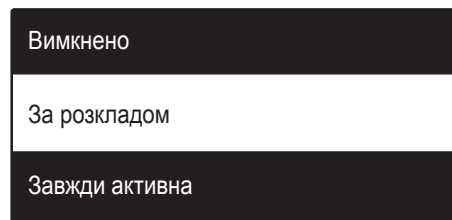
Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- Вимкнено

- За розкладом

(дозволяє підтримувати вторинний теплообмінник гарячим на протязі періодів простоя котла, збільшую таким чином комфорт)

- Завжди активна



**Вибір запрограмованого по часу режиму Комфорт**

### СПЕЦІАЛЬНІ РЕЖИМИ

Для програмування однієї з спеціальних функцій натисніть кнопку ОК. Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- Налаштування параметрів центрального опалення  
Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- Функція Відпустка

- Функція AUTO

Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору.

### - ФУНКЦІЯ ВІДПУСТКА

*В режимі "відпустка" опалення відключається на період відпустки.*

Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- ВИМК.

- УВИМК.

Натисніть кнопку ОК.

При виборі ВКЛ. Натисніть кнопки (b) < > для вибору дати повернення з відпустки.

Це дозволить інтерфейсу системи в заданий день відновити роботу в раніше заданому режимі. Натисніть кнопку ОК для збереження налаштувань, на дисплеї показується попередня сторінка.

На сторінці активованих джерел енергії при включеному режимі "відпустка" з'являється символ "🔒".

### - ФУНКЦІЯ ВІДПУСТКА

Режим АВТО автоматично задає робочий режим котла в залежності від типу монтажу та від умов довкілля. Терморегуляція в приміщенні полягає в підтримці постійної температури в приміщенні при зміні кліматичних умов.

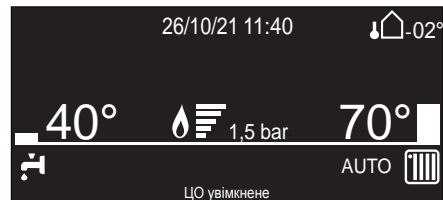
Натисніть кнопку ОК.

Натисніть кнопки (b) < > та виберіть:

- ВИМК.

- УВИМК.

Натисніть кнопку ОК для збереження налаштувань, на дисплеї показується попередня сторінка. Якщо температура гарячої води опалення не відповідає необхідній, можливо підвищити її або знизити за допомогою параметра заданої температури опалення. На дисплеї показується лінійка зміни. Символ AUTO з'являється на дисплеї. Натисніть кнопку назад ⬅️ для повернення до візуалізації головної сторінки.



Функція AUTO активна



**Утилізація і повторна переробка.**

Наше обладнання виготовлено з матеріалів і компонентів, які підлягають повторній переробці.

Котел і його аксесуари повинні при можливості утилізуватись належним чином і окремо, в залежності від категорії.

Упаковка, яка використовується для транспортування котла повинна бути утилізована монтажником або продавцем.

**УВАГА !!**

**Переробка та утилізація котла і аксесуарів повинна відбуватись з дотриманням правил і норм, які розповсюджуються на це обладнання.**

**Перехід на інший тип газу**

Котли розраховані на природний газ (метан) і зріджений газ. Для перемикання зверніться до Авторизованого Сервісного Центра.

**Технічне обслуговування**

Обов'язково здійснювати щорічне технічне обслуговування котла, яке має здійснювати кваліфікований персонал.

## НАЛАШТУВАННЯ WI-FI

Після завершення пусконаладжувальних операцій на дисплеї з'являється запит на активацію послуги ARISTON NET.

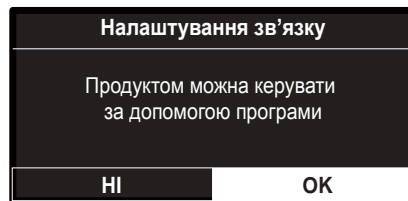
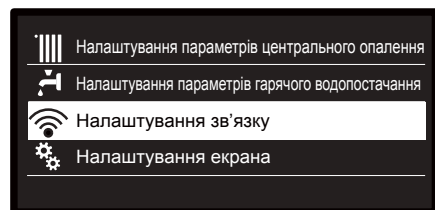
Натисніть кнопку ОК, щоб продовжити процедуру (дотримуйтесь інструкцій на екрані).

Якщо натиснути Ні, на дисплеї з'явиться запит, чи потрібно повторити повідомлення конфігурації. Виберіть ОК або NO.

Для доступу в МЕНЮ КОРИСТУВАЧА

Використовуйте стрілки (b) і виберіть:

➤ Налаштування зв'язку  
натисніть кнопку ОК.



  
Розкрийте всі можливості дистанційного керування! Для його активації дотримуйтесь інструкції зі швидкого встановлення.



Нажміть кнопку ОК для доступу.

**Налаштування зв'язку** - структура меню

Налаштування зв'язку					
Вмикання/вимикання мережі Wi-Fi	ОК	Активация/деактивация мережі Wi-Fi системи	ОК	ON = Мережа Wi-Fi активована. Якщо активация здійснюється вперше, перейдіть до конфігурації мережі Wi-Fi за допомогою точки доступу.	
<b>ПРИМІТКА:</b> підміню "Конфігурація AP" відображається тільки якщо Wi-Fi включений.		Используйте стрелки (b) < > и выберите:	ОК	OFF = Мережу Wi-Fi вимкнено.	
Конфігурація мережі	ОК	Процедура дозволяє створити точку доступу Wi-Fi для підключення системи до мережі Інтернет.	ОК	Авторизуйтеся в мобільному додатку для здійснення налаштувань мережі.	Підключення до локальної мережі здійснено.
<b>Примітка:</b> Процедура видалить пароль Wi-Fi, якщо він уже підключений. Процедуру потрібно повторити, щоб підключити котел до Інтернету.					Помилка конфігурації, повторіть процедуру.
Серійний номер	ОК	Серійний номер, який потрібно використовувати для реєстрації продукту: XXXXXXXXXX	ОК	Дисплей відображає попередній рівень меню.	
Повторне конфігурування	ОК	Бажаєте продовжити і відновити дані до заводських налаштувань? <i>За допомогою стрілок (b) виберете Так або Ні і натисніть кнопку ОК.</i>	ОК	Дисплей відображає попередній рівень меню.	
Рівень сигналу WI-FI	ОК	Рівень сигналу WI-FI XX%	ОК	Дисплей відображає попередній рівень меню.	
Час мережі	ОК	Якщо ви ввімкнете цю функцію, дата та час будуть запитуватися в службі часу мережі Інтернет.  0 ВИМК. - 1 УВИМК.  <i>За допомогою стрілок (b) виберете Так або Ні і натисніть кнопку ОК.</i>	ОК	Дисплей відображає попередній рівень меню.	
<b>ПРИМІТКА</b> КОЛИ ЧАС ІНТЕРНЕТА АКТИВНИЙ, НЕ МОЖЛИВО ДОСТУПИТИ ДАТИ ТА МЕНЮ ЧАСУ МЕНЮ КОРИСТУВАЧА.					
Дані про погоду з мережі Інтернет	ОК	Дані про погоду з мережі Інтернет тепер активні. Функція доступна лише в разі реєстрації виробу  0 OFF - 1 ON  <i>За допомогою стрілок (b) виберете Так або Ні і натисніть кнопку ОК.</i>	ОК	Дисплей відображає попередній рівень меню.	



**ТОВ «АРИСТОН ТЕРМО УКРАЇНА»**

✉ вул. Боженко, буд. 86 е, Київ, 03150  
Тел: +380 44 496 25 18  
E-mail: [marketing.ua@aristonthermo.com](mailto:marketing.ua@aristonthermo.com)

[ariston.com/ua](http://ariston.com/ua)